

N° 2013/56527.5

Page 1 / 2

AFNOR Certification certifie que le système de management mis en place par :  
AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:

## VOSSLOH COGIFER

pour les activités suivantes :  
for the following activities:

CONCEPTION, FABRICATION, COMMERCIALISATION ET REPARATION DE PRODUITS DE SECURITE  
POUR LA SIGNALISATION FERROVIAIRE ET D'APPAREILS DE VOIE POUR TOUS TYPES DE TRANSPORTS  
GUIDES Y COMPRIS LE SOUDAGE ET LE PARACHEVEMENT DE COEURS EN ACIER AU MANGANESE.  
PRESTATIONS ASSOCIEES : CONSEIL, FORMATION, EXPERTISE,  
ASSISTANCE TECHNIQUE ET SOUTIEN APRES LA VENTE.

DESIGN, MANUFACTURING, COMMERCIALISATION AND REPAIR OF SAFETY MATERIAL OF SIGNALING  
EQUIPMENT AND POINT AND CROSSING FOR ALL GUIDED TRANSPORT SYSTEMS INCLUDING  
WELDING AND FINISHING OF MANGANESE STEEL CROSSINGS.  
RELATED SERVICES : CONSULTING, TRAINING, EXPERTISE, TECHNICAL ASSISTANCE  
AND AFTER-SALES SUPPORT.

a été évalué et jugé conforme aux exigences requises par :  
has been assessed and found to meet the requirements of:

**ISO 9001 : 2015 - ISO 14001 : 2015 - OHSAS 18001 : 2007**

et est déployé sur les sites suivants :  
and is developed on the following locations:

21 avenue de Colmar FR 92565 RUEIL MALMAISON CEDEX  
Département appareils de voie : Rue des Forges BP 1 FR 67110 REICHSHOFFEN  
ZI FR 02130 FERRE EN TARDENOIS

Le détail des activités et sites certifiés par norme est mentionné sur les certificats suivants :  
The description of certified activities and locations per standard is mentioned on the following certificates:

Certificat ISO 9001 : 2015 n° 4655  
Certificat ISO 14001 : 2015 n° 28452  
Certificat OHSAS 18001 : 2007 n° 30843

Ce certificat est valable à compter du (année/mois/jour)  
This certificate is valid from (year/month/day)

**2018-08-28**

Jusqu'au  
Until

**2021-03-11**



SignatureFournisseur

**Franck LEBEUGLE**  
**Directeur Général d'AFNOR Certification**  
Managing Director of AFNOR Certification

Seuls les certificats électroniques, consultables sur [www.afnor.org](http://www.afnor.org), font foi en temps réel de la certification de l'organisme. The electronic certificates only, available at [www.afnor.org](http://www.afnor.org), attest in real-time that the company is certified. Les accréditations détenues par AFNOR Certification et ses filiales sont disponibles sur [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr) - Information on the accreditations held by AFNOR Certification and its subsidiaries is available at [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr). AFAQ est une marque déposée - AFAQ is a registered trademark. CERTIF 1313.2. 11-2014.

Flashez ce QR Code pour  
vérifier la validité du certificat

## VOSSLOH COGIFER

Détail des activités mises en œuvre :

*Details of the activities carried out:*

**KONZEPTION, HERSTELLUNG, VERMARKTUNG UND REPARATUR VON SICHERHEITSMATERIAL VON GLEISVERBINDUNGEN FÜR ALLE ZWANGSGEFÜHRTE VERKEHRSSYSTEME, EINSCHLIESSLICH SCHWEISSEN UND ENDBEARBEITUNG VON HERZSTÜCKEN AUS MANGANSTAHL.  
VERBUNDENE DIENSTLEISTUNGEN: BERATUNG, AUSBILDUNG BEGUTACHTUNG,  
TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG UND KUNDENDIENST.**

**DISEÑO, FABRICACION, COMERCIALIZACION Y REPARACION DE PRODUCTOS DE SEGURIDAD PARA LA SEÑALIZACION FERROVIARIA Y PARA LOS APARATOS DE VIA POR TODOS LOS TIPOS DE TRANSPORTES GUIADOS, INCLUSIVE LA SOLDADURA Y LA FINALIZACION DE CORAZONES DE MANGANESO.  
SERVICIOS ASOCIADOS : CONSEJOS, FORMACION, PERICIA,  
ASISTENCIA TECNICA Y APOYO POSTVENTA.**

**DESENHO, PRODUÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO E REPARAÇÃO DE PRODUTOS DE SEGURANÇA PARA SINALIZAÇÃO FERROVIÁRIA E PARA APPARELHO DE MUDANÇA DE VIA PARA TODOS OS TIPOS DE TRANSPORTES GUIADOS INCLUSIVE A SODAGEM E O ACABAMENTO DOS JACARES DE AÇO MANGANÉS.  
SERVIÇOS ASSOCIADOS: CONSELHO, FORMAÇÃO, PERÍCIA,  
ASSISTÊNCIA TÉCNICA E APOIO PÓS-VENDA**